





# "ING PAMA-MALI NING MALUCA"



## BALITA-NG

*Mepaliari qñg metung a Barrio-ng  
macapañgulu sacup niting  
Capampañgan.*



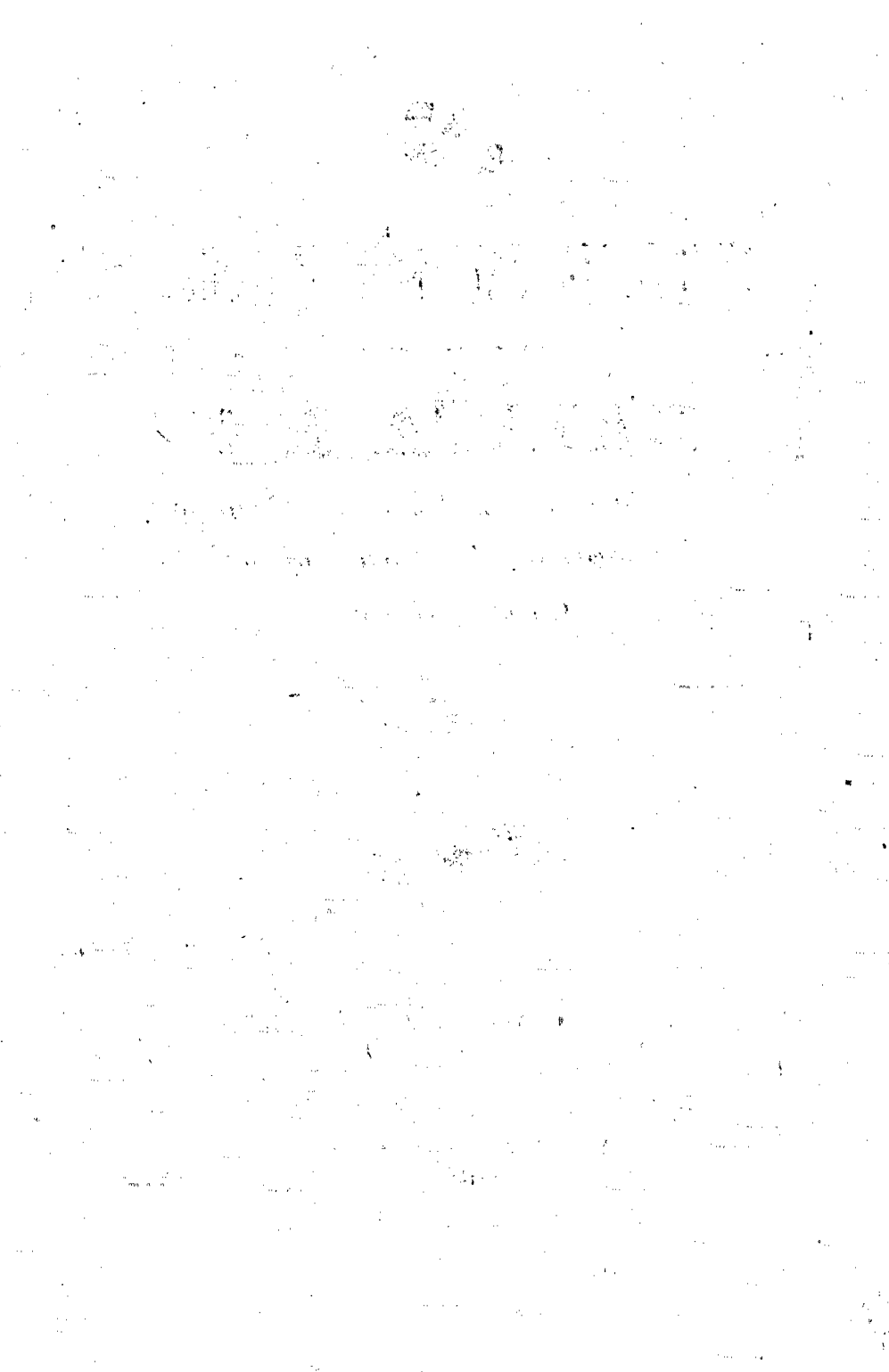
LIMBAGAN

NANG

Cornelio A. Pabalán Byron.

Baculud, Capampañgan.

1909.



# CORRIDO

QNG BIE RANG DELANAN DING MIASAUANG

REYNA BEATRIZ

AT

ARING LADISLAO

Qñg cayarian ning Ungria

---

Ting meaquit linto metung á historia  
á sasalita ra ding cítang biasa  
bie nang queralanan ning mal á Reyna  
pamagtagumpe na qñg puri na't honra.

Ya ing masasabi qñg Ungriang Reino  
carin mepaliari sacup ning Condado  
ing Aring Ladislao yang gogobierno  
at iya ing tatalan qñg corona't cetro.

Maqui-capatad yang metung á Infante  
y Don Federico ing laguia na niti  
casanguni na ya qñg real at corte  
at caring Consejos metung neman iti.

Nanan cung pacaban tibra'ne ning sinta  
ing budñing Infante qñg mal á Reyna  
qñg aldo at bengi é maco qñg lub na  
é ne buring mapda qñg panimanma'na.

Tutu't maragul pin ing sinta nang pelam  
ing mal á Reyna nasa neng lapitan  
qñg ba'nang á daing ing saquit na't subiang  
ing maguing sangca'na ing dine nang dactal.

Queang api-isip ing bague á iti  
ing tucsung maragul ali miuauani  
sinulud qñg lub na ing sintang dalise  
qñg Reyna Beatriz, é na apiluse.

At lalung lalu na nģening aquit na ya  
qñg sari nang leguan ning mal á Reyna  
mánģienauang saldac at siguc-siguc pa  
malabe mabalag ita ning lua na.

Qñg aldo at bengi é maco qñg lub na  
queting Federico ing mal á Reyna  
ali na adalung ing cumpit nang sinta  
queang pajalata itang pangilus na.

Ing dapat nang iti't gagauan paralan  
ajalata na rin ning Reynang maraňgal  
nung misalubung la queang tulugmatan  
angang mipanpan ya é ne patdan lauan.

Nanan cung pacaban ating mapabulan  
ing pamiabe ra ning Aring maraňgal  
dinatang ing guerra't carelang calaban  
menibat la Turquia morong mangatapang.

At qñg cayarian inagad linub ya  
itang Embajador á tau Turquia  
qñg mal á Ari tambing pepaquit ya  
qñg ba'ang pabalu ita ning seria na.

Iniang mayari na sabi rang piraduang  
niting Embajador at Aring maraňgal  
é mipaindatun queang pilubluban  
nun nanu sang mayap gaua'ang paralan.

( 3 )

Queti na inutus caring Consejero  
isadia rang agad itang ejercito  
ing pisiag ning Ari nganang mengamanu  
tipunan lang sabla ganid á soldado.

E naman meliuag agad metipun la  
ding maldang soldados á sadia qñg guerra  
tambing neng memun qñg mal á Reyna  
quetang ejercito ngana qñg tuqui ya.

Anti ning qñg iya alang á utusan  
qñg armadang iti gaua'nang general  
qñg mal á Reyna memu'ne queti nan  
at cang Federico capatad nang tune.

Ing guingcas ning Ari qñg mal á Reyna  
ó banding Beatriz sinta cung asaua  
qñg cacung capatad ing bala na ica  
é me sa paburen at lingunan mu ya.

A magcang sacali nun tin yang panamdám  
ó micasaquit ya ampon misalunan  
antimo sa acu ing quecang lingunan  
magsamantala cayung é ye paburean.

Ing bili'na naman cang Don Federico  
ing mal á Reyna ingatan me ngacu  
nanu mang sacuna piramayan yu  
yapus meng capatad anting catauan mu.

Agad yang mequibat ing mal á Reyna  
cagna'ning lua na nganang guingcas quea  
nung caburian mu sa ó esposo cung sinta  
queting paglaco mu tuqui na cu queca.

Ali cu abata queti cu malacuan  
magsasarili cu lub ning cayarian  
tin na cu sang anac á pananagurian  
sucat macalibang qñg dala cung subiang.

Nanu mo caya sang maguing carasa'na  
ning sinta mu't casi malacuan dili na  
nung mayalang palad á icatang adua  
tela é na miuman ing miqit cata pa.

Laguiung Federico indat masaglaue  
ing Reyna Beatriz lalung malulumbe  
lama'ning púsu na é na mu asabi  
ban ing capatad na é masira puri.

Linacad neng Ari é na na liniban  
ing queang armada inagad nang liual  
ding sablang soldados mangasaya la nğan  
iyang General da Ari rang gagalang.

Maragul ya lungcut ing mal á Reyna  
queting paglaco na sinta nang asaua  
pablasang minlunga ita ning tacut na  
qñg pamaquilaban qñg aya'nang guerra.

Metung pa caniti queang calulumbe  
ita ning bayo nang tacsil á Infante  
pablasang daralan qñg lub nang sarili  
magsamantala yang quea manalese

Ing mal á Reyna agad neng dirupan  
canitang catri na at camang pagqueran  
mibanğun ca nğana ing lub salan  
pamatulan da ca qñg saquit mu't subiang.

Ing Reyna misdan ya bigla nang panurup  
pablasang qñg iya ibat yang metudtud  
baquet mengangas ca é mu na piunus  
qñg cacung pabellon ipagad mung linub?

Binte ning Infante qñg Reynang marangal  
ing pamagsundu cu é mu pagmulalan  
ugali ra ngana malsinta ninu man  
pilit nang ipasiag pati mica-dalan.

Inia ing sabi cu ó mal á Reyna  
qñg bili cung ini malunus ca sana  
é mu sa tatanguian ing nasa cu't pita  
marine ning tau catimbang ning bie na.

Mabilug nang ucul ning Infanteng sucab  
qñg queang sinabi nun ali ya tangap  
bagsic ning sinta na á miraralacdac  
queang iparalan qñg áru ó masias.

Dimdam na ning Reyna ing pisiag nang sabi  
agad yang mequibat qñg anti canini  
baquet caya baquet ó mal á Infante  
quecang páquisiran ing qñg Aring puri.

¿E me uari balu at aquiquilala  
ing quecang capatad ing cacung asaua  
piguilan mung lub mu layun mibalac pa  
qñg bili cung ini nung ninu mo sa ica.

Queti qñg cayarian daca'la ping bina  
malagung babay malinang lang sabla  
baquet qñg bayo mu bisa cang masira  
qñg corona't cetro ica ing mibaba.



At é na cu uari queca penabilin  
ning Ari, at ica anti naman carin  
nung misalunan cu nanu mang miriquil  
ica ing mumunang magmasaquit tambing.

Inia sa't qñg lub mu é ca pailumac  
qñg maroc á nasa ali ca papayag  
canining gagcas cu é ca sa masindac  
ugali qñg yatu iti nan lalacad.

Ing budñing Infante agad tiniedo ya  
begut ne ing puñal á queang darala  
qñg yauad cung iti nun é manusig ca  
ning ingat mung bie nñeni uacas na na.

Ing mal á Reyna minulit yang guingcas  
qñg sabinng malambut amanung banayad  
nñana qñg bayo mu é ca sa mangangas  
qñg é catuliran ali ca darapat.

Ing metung pa queta ing queca masid cu  
tela é pin uagas ing dayang tibuan mu  
ila ding darapat queting acala mu  
ding bait qñg gutad at mababang tau.

Nun uari't tutu man tune mu cung sinta  
é binang malambat ing tipan cu queca  
ing cacung panata matupad mu sana  
saca mu na camtan ing nasa mu't pita.

Máparumingu mu é naman labisan  
ing pita mu't nasa queca nang á camtan  
lub ning Infante ing tula na sacdal  
quetang pengacu na ning Reynang marangal.

Saca ya minulit miñabi ing Reyna  
ó Don Federico macaingat ca sana  
ume na ca pa mu pagqueran mung cama  
alang pangalisia capangacuan queca.

Caibat dang misabi at pamiaduanḡan  
micauani na la at abac na naman  
minaus yang criado ing Reynang marangal  
cabud na pangaras queang inutusan.

Marapal cang ume at magsundu nḡeni  
queca lang pañausan ding dacal á Pande  
jaula yang bácal pagaua careti  
paua yang pataram á sari qñg tibe.

Ing jaulang iti ing lualas na't caba  
ding adua catau tapat lang magquera  
itang queang sulut qñg lual de icana  
anti ya mong carcel lupan dang bitasa.

Qñg lual at quilub carelang ipinta  
ing macauiuiling tatangalan mata  
ding macapatulug daca'lang maceta  
sucat pagmulalan nung tulugmatan ya.

At panagaulan de layun pang tabiḡan  
quetang micasampat maulang imalan  
ampon sabitanan campanillang dacal  
sucat nang catula ning magdalang subiang

Iniang mayari ya, y Don Federico  
quitna'ne ning Reyna nḡanang mengamanu  
miras na nḡeni nan ing tune nang aldo  
nitang pisabi tang pengacu quecao.

Ing lilung Infante maragul ya tula  
qñg mal á Reyna uli na pablasa  
ning isip na't lub at queang acala  
mipanaunan yang matupad á nasa.

Inañaja'na ne ning mal á Reyna  
y Don Federico at carin lungub la  
canitang megauang maulang jaula  
ing tula na sacdal Infanteng malsinta.

Mabilug qñg lub na ning Infanteng cungcang  
itang queang nasa queti na acamtan  
ing Reyna linub ya qñg jaulang bácal  
at iting Infante tinuqui yang biglan.

Pangaras na quilub ning mal á Reyna  
quetang sillang guintu agad linueluc ya  
ing Infante naman tambing linapit ya  
é sucat pasabi ita ning tula na.

Ngana mo ning Reyna atin cung quelinguan  
canitang silid cu cacu yang alacuan  
manaya cang ditac ali cu mabalan  
ba'tang apisabi ing sucat tang daptan.

Nanu ing miliari pangalual ning Reyna  
ing pasbul ning jaula inagad neng sera  
at saca ne licuan at ngana quean ca  
angang é ya datang ing cacung asaua.

Licua'ne ning Reyna't carin ya melacuan  
y Don Federico qñg jaulang bácal  
ali ya manaquit sucat nang pilualan  
ning mal á Reyna gueua nang paralan.

Nanan cung pacaban y Don Federico  
quilub ning jaula anting me-encanto  
ala yang arapat gaua'ang remedio  
queti ne inaus ing metung á criado.

Pabuclat neng pilit pasbul ning jaula  
é neman masira't sacdal qñg tibe na  
at bucud pa queta binaual ning Reyna  
qñg alang milapit nun é mu pin iya.

Ting metung á criado á carin magsilbi  
ing queang catauan manamdám parati  
baquet maclac ya pa tinambal caniti  
yang tinubud nang minta qñg Infante.

Caring sablang Pajes ing penabili'na  
ing é la lalapit sacali't maus ya  
yang icutang da nung nanung buri na  
ing criadong maclac ing lumapit quea

Qñg quecaba'ning aldo y Don Federico  
ali ya mamangán qñg mua nang atiu  
ing queang imalan guisa'ang linaso  
ing cayalimbaua na mamulang á tutu.

Magquera't mibangun at saca tiedo ya  
at carin qñg jaula magdurut-durut ya  
itulac neng pasbul ampon sumilip pa  
at caniting criado maragul ing mua na.

Ilipat cung sabi qñg Reynang marangal  
nun inia depat na ing bague iti nan  
qñg lilung Infante quea yang lelangan  
ing ingat nang puri ba'sang é milamang.

Nun iti't micalat ampon mibantug pa  
 quelan marinayan depat ning bayo na  
 é uari ing Ari ing queang asaua  
 capatad neng tune ing magtacsil quea.

Ing mal á Reyna queang inuculan  
 nasa ning Infante é na balayunan  
 sacali't datang ya ing Aring maraṅgal  
 quea na ilijim ing bague iti nan.

Aguiang depat naman ing linapastangan  
 niti nang bayo na á Infanteng cungcang  
 qṅg aldo at bengi quea yang paralan  
 qṅg maulang canan é na cacalinguan.

Nanan cung pacaban mapilan mung bulan  
 qṅg pangaculung na qṅg jaulang bácal  
 ning mal á Reyna queang abalitan  
 lungub ya qṅg Reino asaua nang irang.

Pablasa ing Ari á queang asaua  
 pamaqui-guerra na icua nang victoria  
 ipamalita ra ding tau Ungria  
 ing pamañambut na ning real Monarca.

Agad yang mitubud ing Aring maraṅgal  
 qṅg mal á Reyna pabalu nang dapal  
 ing pamañatang da ali na miliban  
 pasisalubung la ding meto cayarian.

Ing metung pang sabi qṅg mal á Reyna  
 y Don Federico ing tuqui ya quea  
 salubung la naman macacalilua la  
 sáque lang cabayu ó caya carrosa.

Maragul ya tula ing Reynang maraṅgal  
qṅg pepabalita na asaua nang irang  
agad yang migsaria qṅg jaulang bácal  
bayo nang Infante qṅg ba'neng pabaluan.

Pequipagdala ne ning mal á Reyna  
mialiuang imalan á saedal qṅg ula  
ba'nang é apansing Aring asaua na  
itang mepaliari á querarasan da.

Uling qṅg ucul na ning Reynang maraṅgal  
qṅg ilijim na na itang cabagayan  
pablasang maragul queang gaganacan  
ing puri na't honra bitasang milamang.

Caras na qṅg jaula ing pasbul biclat ne  
lual na ca nḡana ó budṅing Infante  
ó ining imalan mu miblas na ca nḡeni  
datang ne ing Aring capatad mung tune.

Nḡata na't miblas ca imalan mung pili  
at salubunḡan te ing mal á Ari  
pauian mung lungcut mu ampon dalamjati  
ipatauad queca ing pamagcamali.

Ing bague á iti é na amalayan  
canacung ilijim qṅg Aring maraṅgal  
ya ninang lub mu quecang tiuasayan  
dapot mu sanang é mu na ulitan.

Ing lilung Infante agad linucsu ya  
malaguang tiniedo at layun linual pa  
at saca na guingcas qṅg mal á Reyna  
nḡeni mu rin nḡana cacu mamayad ca.

Inagad nang linual at meco marapal  
ausa'ne ning Reyna é ya meliquid man  
quebabalaus na qñg Aring maraṅgal  
gabac ya imalan at é mibablas man.

Panaquit ning Ari mipamulala ya  
qñg pami-imalan niting capatad na  
inagad neng quitang ing mal á Reyna  
ali me cayabet nu ya carin nḡana.

E me saglauayan binte ning Infante  
layun pang icutang asaua mung casi  
ita ning depat nang quealan marine  
puri mu't corona buri nang ipugue.

Pablasang qñg acung capatad mung tune  
at ing quecang puri, puri cu mu naman  
qñg pamaglaban cu ing cacung querasah  
pepasucul na cu qñg jaulang bácal.

Qñg sablang paṅacu at pamamilit na  
é cu rin menusig canitang nasa na  
qñg é pamamintu binie nang parusa  
qñg jaulang bácal carin sinucul na.

Pepatasa na pa ing cacung pamaṅgan  
qñg aldo at bengi cacu ra deralan  
at ining imalan canining catauan  
ibat qñg meco ca é na mialilan.

Qñg aldo á iti inia mipalual cu  
yang mine cacu asaua mung lilu  
pablasang balita't baluan da ding tau  
ing lungub ca nḡeni qñg reinong sacup mu.

Ya pin ing mine at canacu ng̃ana  
ing miabe que canung salubuñgan da ca  
at pequisabi nang ilijim cu sana  
layun é papasiag itang depata'na.

Queti cu melaus at queca minarap  
ing sablang quimtan cu ba'mung atalastas  
nun yang mipaunang quecao mamasiag  
palsalanan mu cu q̃ng sablang merapat.

Pablasa ing Reyna matalas ya dila  
biasang manamuyut ampon mamiraya  
é ca paibaldug q̃ng sabi na't catsa  
cetru mu't corona ba'lang é masira.

Ing gagcas cung iti quecang paniualan  
ali mu pangutang q̃ng caninu pa man  
at acu ala cung aliuang sebianan  
iti q̃ng pami-ingat q̃ng puri mung talan.

Agad yang mesindac q̃ng sabiñg dimdam na  
é ya mecabulad megula ing lub na  
ing babalacan cu at dasan cu sana  
ing dacal á tula at maulang fiesta.

Ng̃ana ning Infante q̃ng Aring marañgal  
é mu icalungcut ing bague iti nan  
ing pang̃a-justicia carin iparalan  
tune micasala sucat yang parusan.

Ilipat cung sabi q̃ng mal á Reyna  
queang apiunus sinulud q̃ng lub na  
quetang paglaco na tacsil á bayo na  
maquicabaldugan talagang dapta'na.



Malagua't salita ban é liliuag  
ing mal á Ari linub ne qñg ciudad  
migdala yang lunus pacalulung lacuas  
quetang capatad nang Infanteng migsucab.

Ing pangabili na niting Federico  
mangap yang é bisang magcapoti ing lilu  
ba'reng é apansing ninu man at ninu  
at melaus yang menic qñg real Palacio.

Iti namang Reyna masanting ya gayac  
maulang imalan á sacdal qñg sampat  
at ding Damas na á queang alagad  
laurel da qñg buntuc sari-saring iyas.

Nanan cung pacaban iniang manic na la  
ing Ari't Infante aliuang abe ra  
selubunã'na ya nioq mal á Reyna  
iti caugalia'na sinta nang asaua.

Dirupa'neng Ari't miñe cagalanã  
talagang lumapit at ba'ne sang caulan  
qñg mua ning Ari at maragul nang sucal  
timbuc ne ing Reyna at layun guilutan.

Bigla yang miragsa qñg telacara'na  
anti yang meninap milaco inaua  
agad deng lepitan Consejero't Dama  
ing dayang mamagus penamulisan da.

Ing mal á Reyna ali na ne quitnan  
nun tin yang itutul quea na bibintang  
é na inusisa't layun inuculan  
queti na na sildac biglang cayatulan.

N̄geni mu yata<sup>d</sup> ye canitang Castillo  
é ya máquisabi quenu man at quenu  
matabtab ya batal caras catlung aldo  
q̄ng ba'reng é paran ning ninu mang tau.

Ing mal á Reyna alang imic-imic  
ali ya tinutul nanu mang matulid  
ing guingcas na na mu ó Dios á lauit  
quening sentenciada ica na ing saguip.

Nanu pat q̄ng Corte ting miliaring gulu  
detang sablang Grandes é la micatunu  
tinipang sentencia buri reng pabáyu  
é ya sucat n̄gara q̄ng Reyna tang guinu.

Maragul á nauang q̄ng reino't deshonra  
capatad ning Ari q̄ng Imperio Francia  
ing sentenciang iti nung mipaburen ya  
tau ning cayarian pauang mirame la.

Itang Consejero q̄ng Ari ta marap  
q̄ng vuestra alteza mañauad tang tauad  
sangalangān tamu nung sucat marapat  
sentencia ning Reyna ahla'neng agad.

Miusig-usig la maldang Consejero't  
minarap q̄ng Ari't q̄ng real concillo  
ó sacramajestad n̄ganang Don Estacio  
sentencia q̄ng Reyna yauad cu apelo.

Pablasang é bague bildug mung sentencia  
marayung é palac q̄ng mal á Reyna  
atin pung aliuang sucat iparusa  
yugse ya q̄ng bunduc atsitan ya mata.

Iti ya na pin mong picametung da nğan  
qñg Duque Estaciong binie catuliran  
ing Aring Ladislao menusig ne naman  
metung á sacuna ba'na nang é camtan.

Aldo mu ring ita agad tiparan da  
dela re qñg bunduc ing mal á Reyna  
metupad ing atul meabie parusa  
é neman tinangui inatsit de mata.

Nanu ing miliari't nanu ya carasan  
metung á babay quetang cabunducan  
ing calulung bulag á gagapang-gapang  
mamagus ing daya qñg queang catauan.

Nğening milucluc ya bigla nemang tiedo  
saca manalangin qñg Dios á Guinu  
oh Jesus co nğana dagul ning saquit co  
nining querarasan á yayamyaman cu.

Qñg pamanlusu cu qñg puri cu't honra  
cang Don Federico lilu't palamara  
ing meguing calibe dening cacung mata  
dinuquit do't acu gagapang-gapang pa.

Maragul cu tula ampon pasalamat  
Virgen del Rosario quening pangabulag  
uari't mapait man ampon pang masalpac  
minamayumu cu't lugud mu laganap.

Ampon ica naman esposo cung sinta  
ó Aring Ladislao á cacung asaua  
qñg pamanlualu cu qñg puri cu't honra  
ing binlas mu cacu inatsit mong mata.

Qñg aguia mang ditac é cu casalanan  
ya'ning capatad mu quecang peniualan  
nun apiunus mu't abalu iti nan  
malasong púsu mu aguiang batu ya man.

Qñg depat mung iti icang migeamali  
aguia mang qñg ica metung ca pang Ari  
é mu na cu quitnan at quinuanan uri  
bigla mu nang sildac sentencia binili.

Ing tagulele na at pamanangis pa  
maibug nang matacmus ing pangisnaua na  
aguiang numanu ya parating gagcas na  
Virgen del Rosario á cacung devota.

Alang nanu-nanu cabud ná amalas  
sualang marimla quea na papasiag  
ó Beatriz nãana babayng mapalad  
quecaong pibatan ing lasa mu't sindac.

Iti nan mong Beatriz bigla ping misdan ya  
canitang suialang menalese quea  
mate nang isipan é ne aquilala  
pablasa qñg iya bulag lang mata na.

Mesabing siuala miuman yang migsulit  
ali ca masasdan ó budñing Beatriz  
piblasan da cao qñg dactal mung saquit  
cacu lang isubli mata mung inatsit.

At sibli na no pin ding adua nang mata  
mibálic ing sadiang pamaglalaue na  
queti na na aquit ampon aquilala  
ing gueua nang mala ning Virgen María.

At saca ne dela layun pang linapit  
qñg metung á landas at úlu ning batis  
ing guingcas ning Virgen caniting Beatriz  
miablasa'na ngeni ing dusa mu't saquit.

Pangasabi niti ali ne iquit na  
itang migsalitang metung á Señora  
iti mong Beatriz á pagdilidili na  
tula ing calibe ya ing quimta'na.

Pepasalamat ne iti nang Beatriz  
qñg Dios á Ibpa at Virgen á lauit  
mapepenandit mu queti na ne aquit  
ning Duque Medina linipat qñg batis.

Mipamulala ya ing Duqueng maraṅgal  
caniting Beatriz qñg queang cabilian  
nanan cu man ṅana anac yang macamal  
nanu't atiu queti qñg bunduc at parang.

Agad yang linapit at layun quitnan pa  
iti nang Beatriz ning Duque Medina  
tabi qñg camal mu icutang na queca  
baquet ti'ca queti't magsasarili ca.

Mequibat ya't minte iti nang Beatriz  
supling na cu't anac metung á Montañes  
nun inia queti cu migcamit pasáquit  
linapastangan cu quetang é matulid.

ṅana mo ning Duque nun macanian ṅana  
qñg cacung ducado carin muli na ca  
gauan da cang anac at layun sesen pa  
maging cabayabe ning cacung asaua.

Pequibat nang Beatriz é casi salamat  
qñg calulung bili nung cacung apalad  
é man macayablas ampon macabayad  
ipala na ca sa ning Dios á-matas.

Pablasang ing lugal ning Duque Medina  
ya ing sasacup ing reino España  
ing ducadong iti sarili yang quea  
ding queang pabuis dactal á laulta.

Nanan cung pacaban pangaras da carin  
canitang ducadong sasacupa'na pin  
ing malagung Beatriz sinabi neng tambing  
quetang asaua na, ba'neng é apansing.

Maragul ya tula ing budñing Duquesa  
canitang Beatriz á báyung iquit na  
ligura'na ne pin at inampunan pa  
qñg tune nang anac quea ne pinara.

Ilipat cung sabi ilang pagsulit cu  
y Don Federico at Aring Ladislao  
misalunan ya pin lasa é migalo  
qñg dalamjati na qñg Reynang mayubu.

Melambat nang aldo ali ya mamangan  
tiedo ya't mibangun catri nang pagqueran  
mangisnauang saldac ampon mañambitan  
queang palsalanan ing queang catauan.

Acu pin mo ngana tune micasala  
qñg pangapalulung ning cacung asaua  
é cu na siniasat at layun quitnan pa  
agad queng dininan mabayat á dusa.

Canacu yang leluang itang Olofernes  
at ing baseliscong animal á ganid  
é na cu melunus ampon pang minisip  
biglang inatulan dininan pasaquit.

Ing Reyna Beatriz á cacung asaua  
alang casalanan migeamit yang dusa  
qñg sabana't bunduc panintunan cu ya  
aguiang mauala pa ining ~~chie~~ dala.

Ngeni cu na iquit at layun abalac  
pengañaya niamu ning cacung capatad  
nun tilisa cu sa ampon pang siniasat  
é cu sana quimtan anti queting sindac.

E na cu saglaue ing ninu't ninu man  
at acu ing lalung maqui-casalanan  
acu pa ing sucat ngening miparusan  
canitang dapat cang ali catuliran.

Magmula na ngeni mag inut lumacad  
yang panintunan cu qñg bunduc at gutad  
maguing bangque neman ing cacung atuelas  
cacu yang abayan dumame qñg sindac.

Nanu ing dapta'na Aring maqui-saquit  
lua na qñg mata yang mamalisbis  
manñisnauang saldao at saca manañis  
at eulaita'ne pa ing Reyna Beatriz

Anti yang mamulang bitasang bitasa  
tiedo ya at lueluc ampon pang magquera  
guligulisac ya at macasaluchaba  
ó sintang asaua á mipañgñaya.

Qñg asal nang iti queang pagumasdan  
 niting Federicong lilu't tampalasan  
 liba'ne qñg cuarto ba'neng timanmanan  
 ing queang capatad á Aring Ladislao.

Iniang milapit ya nãana ning pisiag na  
 baquet capatad cu ing macacanian ca  
 nanan me ta uari maroc á asaua  
 á icasira na ning puri mu't honra.

Ali ca mamago queti nan qñg ciudad  
 acu ing manintuh qñg Reyna magdulap  
 at nung aquit cu ya queca que yarap  
 qñg quecang camalan alang linag-liuag.

Agad nang guinayac ning Infanteng lilu  
 quea lang inusi detang aduang mozo  
 ing metung careti pipi ya ping tutu  
 at ing metung naman bitasa yang linggo.

Nun inia deti nan ilang inusi na  
 niti nang Infanteng lilu't palamara  
 nung qñg alimbaua't aquit ne ing Reyna  
 queang panusigan ing nasa ning lub na.

Nanu ing aquit na nãana qñg ing pipi  
 aguiang cutnan de man é ya macasabi  
 at ing linggo naman é ya magparáli  
 calupa na anac pablasa qñg simple.

Nanan cung pacaban agad linacad la  
 at ing cabunducan ya ing ine ra  
 ing nasa ning lub na antiang é aquit na  
 itang sentenciadang inatsit da mata.



Sablang eaparangan guisa'nang selugsug  
búsal da ding gubat lual ya at lungub  
ing queang amatan ampon iquit cabud  
itang taung Doctor qñg libis ning bunduc.

Inagad neng quitnan ampon inaus pa  
baquet ti'ca quean ó Infanteng mapia  
aguiang é mu igcas binang talus cu na  
ing seria mu queti at panintunan pa.

Y Don Federico inagad yang misdan  
qñg pisiag ning tau at quea quinutang  
binte ning Infante ninu ica naman  
qñg ba'cung abalu canacu mu sabian.

Malaguang mequibat ing iquit nang tau  
nung buri mu mu ring aquilala mu cu  
acu ing Doctor na bunduc á disan mu  
at ipapaquit ne ing darala nang libro.

Ala na yu queti nasa mung talaga  
pagpilitan mu man é ne aquit mu ya  
ing camatalastasan ding aduang mata na  
sinubli ing sadiang pamaglalaue na.

Paniualan mu cu qñg gagcas cung sabi  
ing panimanma'na misubli na ngeni  
ya ing minipas at quea sesese  
metung á Condesang mal á babay.

Binte ning Infante tutu uari ngana  
nung ituru mu ya tune ca ping biasa  
macarayu uari itang quebilía'na  
nung sabian me cacu dinan da cang upa.

Pequibat ning Doctor é mu cu man upan  
quecata yang ayan macarayu ya man  
dapot ing bilin cu queca sang tandanan  
ali mu pañabian qñg caninu pa man.

Deting cayabe mu yatad mu na la  
é ca mababalam agad mibáli'ca  
qñg pamagsaria mu acung tuqui queca  
ba'cang é cumanglap at mitacutan pa.

Inatad na no pin deting aduang mozo  
at nğanang migsulit qñg Aring mayubu  
é que atuclasan itang Reynang lilu  
mecad pengān da ne ding leon at lobo.

At saca ne meco at linacad miuman  
at mibalie agad canitang carinan  
disa'ne ing Doctor queang quetipanan  
sinulung no queta balus la't marapal.

Qñg lele ning batis carin ya dela na  
caniting Infante queti ca pa nğana  
yugse re queti ali pin sumala  
apanusigan mu ing nasa mu't pita.

Magsundu cu carin dapat cung paralan  
ipag-amuamu cu ing gauan cung lalang  
maco na cu pa mu't ali cu mabalam  
ing nasa mu't pita ba'mu nang á camtan.

Ilipat cung sabi quetang budñing Duque  
tin yang cataniman metung nemang Conde  
quea yang asdapan qñg aldo at bengi  
buri neng supilan qñg pangā-lalaqui.

Pablasang Doctor ya ing gueua nang lalang  
uli ning encanto dinurup yang biglan  
guinaua yang surat ticlip neng marapal  
caniti nang Beatriz agad neng inaduang.

Saca ya pepaquit minarap qñg Duque  
metung ya mo uaring tune Sacerdote  
minie cagalanġan at nġanang miñabi  
quecang caratunan é ca mauiuli.

Pequibat ning Duque qñg sabi mung yan  
ing maguing sangca'na e cu camalayan  
binte na ning Doctor quecaong damdaman  
qñg ba'mung abalu ampon talastasan.

Ing Conde Don Pabio á cataniman mu  
tin yang casanguni queti nan quecao  
yang calilip na at mag-pun á tutu  
é mu abitasa ing bandi't bie mu.

Pequibat ning Duque nanung quecang pisiag  
ing bague á iti tune't matalastas  
maniuala cao nġaning Doctor guingcas  
at quecang tuyagan nġeni mu amalas.

At ding queca namang malda mung familia  
ampon ding alipan aliuang abe pa  
queca lang siasatan ding sabla rang bulsa  
sulat á cerrado tune macaquit ca.

Qñg pamantiasat da á binang mapilit  
queti re atupan ing bulsa nang Beatriz  
cari'ne pin linto at layun meaquit  
ing sabi ning Conde surat á alimit.

Gagcas na ning sulat at macapalaman  
ing macapangilabut sucat pagmulalan  
ing sabi ning Doctor ali la masasdan  
anti mu rin carin qñg Duquesang mambang.

Ing pisiag ning Duque iti ing yablas mo  
qñg pamaningat at pamacamal co  
é ra ca binaual nanu mang buri mu  
tabtaban ca batal ya ing bague mu.

E ya mecabulad ing Reynang timtiman  
lua na tinulu catulad na cristal  
pablasang sadia ya qñg capibabatan  
ing quealan puri queang pasubalian.

Ing mearing atul ning Duque Medina  
tabtaban ya batal ban é lumoa'na  
quelunusa'na ya ning budñing Duquesa  
ing lalu sang mayap qñg bunduc yugse ya.

Qñg sadiang carinan á quea picuanan  
carin ya yatad mu at layun pang lacuan  
at yang parusa na quea macabague  
é ya sucat paten at ilaco bie.

Pepadala na ne caretang soldado  
iti nang y Beatriz qñg sabana't campo  
cayabe ria mu rin itang Escudero  
qñg tune carinan ya ing mituru.

Inia ping miras la libutad ning ilang  
ing mal á Reyna queti ra ne licuan  
qñg sadiang lugal na carelang picuanan  
magdilidili yang alang catambayan.

Ing lugal á iti yang selicuta'na  
 niting Federicong lilu't palamara  
 cari'ne abang'an qñg pamagdala ra  
 qñg Reyna Beatriz qñg pamisubli ra.

Pablasang nasa na ampon pang pigpacsan  
 niting Federico cari'ne abang'an  
 cabud na panaquit agad neng lepitan  
 ngeni na ca ngana lilu't tampalasan.

Canacung cuanan ing puri mu at bie  
 ninu man ing sabat cacu yang irame  
 qñg capialungan mu á cacu miliari  
 panau'na't horas bayaran mu ngeni.

At sabian pa case ing pamilaban da  
 mapilit cacuanan ing puri na't honra  
 tacsil palamara ngana ning Reyna  
 marayu mung camtan ing nasa mu't pita.

At saca mañabi nganang mangamanu  
 ó Indung malugud Virgen del Rosario  
 canining cabiguan iligtas mu cu  
 á macañung dumpa quening alipan mu.

E pa man mepupus itang queang gagcas  
 ing metung á leon linual ya qñg gubat  
 cang Don Federico linapit yang agad  
 alang nanu-nanu sicmal na nia't sucut.

Horas mu ring ita mecad dinatang ya  
 ita ning minipus metung á Señora  
 ing Reyna Beatriz inagad neng dela  
 Aldeang sacup na reino Alemania.

Ing penabili'na Señorang mayubu  
 queti ca pa ngana caretang villano  
 maquiabe na ca pat maquisulut ngacu.  
 atin pang aliuang datang á termino.

Cang Don Federico canacung ibálic  
 ing querarasa'na ning lilu at suquib  
 pañatang ning Doctor agad neng tinaid  
 quecang salesayan ing lub mu at isip.

Mayap na mu ngana agad na cang licuan  
 ning ganid á leon lilu't tampalasan  
 miucul-ucul ca é ta ne tugutan  
 angang é mu acua puri nang ingatan.

Ibálic cang sabi qñg Reynang maula  
 caretang villano iniang datang na ya  
 carin ya tinucnang at mequisulut pa  
 uling talaga na ning matas á Banua.

Qñg misan á aldo ing Aring marangal  
 carin Alemania sacup nang cayarian  
 abe ne ing Reyna mine lang migpasial  
 metung yang carroza carelang secayan.

Cavabe ria mu ing anac dang lauit  
 ing bungsung supling da á Principe Arlis  
 mine la qñg villa abe ro ding Pajes  
 lugal nang tucnangan ning Reyna Beatriz.

Qñg pamanlacad dang binang masalese  
 carroza ning Ari at ding queang abe  
 pupuri lang sabla carelang darasan  
 lalu cang Beatriz pamamie nang gálang.

Pablasang ing villang panucnangana'na  
ing tune sasacup reino Alemania  
qñg Aring Orndal mibudñing Monarca  
at majometanong campung nang Mahoma.

Atulugmatan de ning Ari at Reyna  
asque nang Beatriz mipamulala la  
pepatucnang de pin ita ning carroza  
carelang inaus me'ca queni ngara.

Agad yang linapit qñg Aring marangal  
layun miñiclaud minie cagalanñan  
juuca tau? ngana ning Ari quinutang  
é mu lugal iti nanan mang isipan.

Binte nang Beatriz ó Ari cung lauit  
acu pung anac na metung á mercantes  
queti qñg Aldea licua'na cung tiquis  
iniang ibat cami qñg reino Napoles.

Ing anac ning Ari tinipang marapal  
canitang carroza ing tula na saadal  
linapit cang Beatriz mangutang ya naman  
anti queta cainsac anac á mainsang.

Inagad neng telan ampon quindungan pa  
qñg aguiang misan mau ali pa miquit la  
mipamulala la ing Ari at Reyna  
queting mepaliari dapat ning villana.

Mate neng yausan ning Aring Orndal  
ing Principe Arlis é ya maquiramdram  
iniang cuanan da ya paimate neman  
pamangiac ning anac é macanian-canian.

Iniang binili re agad yang mibálic  
at cáque ya mu rin cang Doña Beatriz  
niti mong Reyna cabud na panaquit  
malaguang inaus ban miuman lumapit.

Ing guingcas ning Reyna anti queni n̄gacu  
musi na ca sana q̄ng quequeng imperio  
cari'na ca tucnang q̄ng quequeng palacio't  
panusigan da ca q̄ng sablang buri mu.

Pequibat nang Beatriz q̄ng mal á Reyna  
ninu ing sangalang q̄ng nasa mu't pita  
ing bie cu't catauan cacung tatalaga  
nung apagdamut mung sumuyu pu queca.

Pepasaquen da ne canitang carroza  
at mibálic na la reino Alemania  
carin q̄ng palacio iniang miras na la  
quea re pin binie ing metung á celda.

E ya cacauani aguiang carin ya man  
ing anac ning Ari Principeng marangal  
ya ing mitutuc anting catungculan  
sesaya neng anac at layun ingatan.

Ilipat cung sabi cang Don Federico  
ampon quetang Doctor á queang catutu  
misabi lang miuman á nung macananu  
gauan dang paralan ba'rang apitunu.

Nu ya caya carin n̄gana ning guingcas na  
itang tampalasan at suquib á Reyna  
ing binte ning Doctor é migaganaca ca  
quecata yang sunan q̄ng ban aquit mu ya.



Carin Alemanian mibudning cayarian  
qñg real Palacio ning Aring Ornadad  
melambat ne pin mong carin macatucnang  
ing anac ning Ari quea yang ingatan.

Guisa'nang selese ing bili ning Reyna  
pati na ing banding atiu qñg gamat na  
ing guingcas ning Doctor ngamu paya ngana  
quecata yang ayan qñg ban aquit mu ya.

Linacad no queta't migsundung marapal  
inagad lang miras é binang miliban  
carin da guenaca at pisabi naman  
ita ning daptan dang mayap á paralan.

Ing sabi ning Doctor cang Don Federico  
miagnan catang manic qñg real Palacio  
pangalalam bengi ing bala na acu  
ali na abalu ning ninu mang tau.

Cabud na catudtud ning Reyna Beatriz  
malale cang lungub quetang queang silid  
lapasan meng agad qñg tacas mung caliz  
ing anac ning Ari á Principe Arlis.

Dapot ing bilin cu é mu cacalinguan  
tungcul cang Beatriz é me tatagquilan  
ali ca lalapit at mamasimbalang  
ba'nang é abalu't layun aguisingan.

Uling tin yang bante quea mamajala  
ali que alaue marine cang bina  
inia mimingat cang é mipangañaya  
paten me y Arlis at lisia cang bigla.

Ing bili'ning Doctor inagad depat na benging calalaman Palacio menic ya lalang ning encanto ali iquit da ya mengapatutud la soldadong de Guardia.

Iniang milub ne pin silid nang pagqueran ing anac ning Ari agad neng lepasan guinamit nang puñal cari'na ne licuan siping nang Beatriz binili neng biglan.

Cabud na panaquit ning Aring maula qñg querarasa'na ning supling na't bunga anti reng silsulan canitang mua na at ing Reyna naman agad mebungeul ya.

Ing guingcas ning Ari canacu mu sabian baquet pete mu ya ing ana'cung cambang nanu ing depat cung é mu pemayapan bigla mung ioangu bie nang ingatan.

Iniang mimasmas ne ing mal á Reyna caniting Beatriz nñaning sinabi na giti ing ablas ning pamanlingun queca ampon pamacamal ibat qñg minuna?

Nanu ta't quimta'na dactal á palmura horas mu ring ita ing Ari't ing Reyna e na saglauayan ing miayaliua pa inagad nang sildac ing queang sentencia.

Qñg sentenciang iti ing macapalaman dalan ya y Beatriz lual ning balayan bitayan ya carin alang caliuagan qñg pilalauan da ding taung queraclan.

Ing atul á iti inagad depat da  
lual ning balayan carin de pin dela  
at ing anac naman inacut da ya  
canitang cutcutan á macatalaga.

Iniang malapit neng mabaldug qñg aun  
ing bangque ning anac agad yang mibanġun  
ine ne ing Ari nġanang guingcas layun  
sentencia cang Beatriz queca pung yurung.

Ing budñing Beatriz ali ya pu lilu  
mecamate cacu itang Federico  
quecang papanintun nu ya man tinuru  
y Beatriz ibpa cu yang timauan mu.

Maragul ya tula ing Aring Ornadal  
ampon ing Reynang asaua nang irang  
uli qñg anac da á misublian bie  
ligayang quimtan da é sucat pasabi.

Horas mu ring ita agad guinayac la  
deta ning soldadong manintun talaga  
qñg ban é malaus ing mearing sentencia  
canitang Beatriz uling alang sala.

Ding sablang soldados á minatad tiquis  
Verdugong talaga qñg Reyna Beatriz  
acasalubung do layun mibabálic  
pati ding tiburan ning Ari rang lauit.

Inusisa ne pin ning Aring Ornadal  
itang sentenciada nu carin de licuan  
hinte ding soldado é mi balung sabian  
ing querarasa'na at dusa nang quimtan.

Iniang miras ya pu queta qñg Aldea  
qñg pibitaya'nang lugal á talaga  
qñg metung á dutung carin penic mi ya  
at tináli batal ampon guinapus pa.

Ing bague iti nan abátas ning Ari  
queang pasayanġan ing babayng budñi  
é na apiucul ampon api-uri  
sangcan qñg uli na sentenciang mibili.

Inia pa lang da ita ning Señora  
caniting Beatriz ing quinanua iya  
telaga ning Dios at cari'ne dela  
qñg lele ning bunduc qñg metung á cueva.

Caniti ping cueva cari'na ne licuan  
ngana cang Beatriz queti ca pa tucnang  
ing pamanalangio qñg Virgen á nuan  
qñg aldo at bengi é mu cacalinguan.

Nun é mu rin acu ing cuma quecao  
ali ca tutuqui ampon pang mamaco  
nung lumuat ca man sa ali ca numanu  
miuli ca mu rin quetang cayarian mu.

Canacung ibalic ilang ipanasbuc  
di Don Federico at Doctor nang cuyug  
mabilug qñg lub da ing bie na metacmus  
niti nang Beatriz á calunuslunus.

Mibálic no queta at minuli Ungria  
qñg Aring Ladislao tune capatad na  
é ya cacauani't cabayabe na ya  
catutu nang Doctor at caluguran pa.

Nanan ta linábas ing capanaunan  
meuala qñg lub na ning Aring maraṅgal  
at ing Reyna Beatriz macanian mu naman  
carin qñg cueva na á queang tucnāṅan.

Macábang panaun ing paṅgatucnang na  
gagcas na ning libro labing ualung banua  
iti nang Señora yang pañatang na  
nṅana cang Beatriz matimaua na ca.

Nṅeni mu rin nṅana muli ca qñg reino  
mimalan lalaqui paran mong Médico  
uling qñg reinu mu maragul ing gulu  
disa'na ning pesteng é mu mamagcaou.

Daca'la ping bina taung mangamate  
ding ba'lang mirasan mayayaṅgu la bie  
y Don Federico á bayo mung tune  
maluat neng salunan ta'ne macarate.

E mu gaganacan panlub mu qñg reino  
pacatandanan mu ing sablang bilin cu  
queca yang bacalan ining cajuela cu  
ulus'na ing sabla lama'uang panulu.

Aguiang'nanu pa mang saquit qñg catauan  
nun apulisan me cumayap yang biglan  
dapot ing bilin cu é mu cacalinguan  
é me bibilianan nun é magcumpisal.

At ing imalan mu iniang yugse na ca  
ampon pang pabulag ning quecang asaua  
pacabalutan mu at pacasinup pa  
ning ninu ya pa man ali sa aquit na.

At magmula n̄geni canacu cang lacuan é mu na cu aquit ampon tulugmatan angang é matacmus bie mung ing̃atan carin da ca yapa layun paquiquitan.

Ing bili cung ini pacatuyagan mu acu't é aliua ing Indu ning Verbo inia ica naman é cacalinguan mu parating yayauad q̄ng pacalulu cu.

Ing cababan lub é mu cacalinguan miguit sa q̄ng sadia't bagcus pang dagdagan at nun cari'na ca q̄ng quecang cayarian ing pamag-maragul ali mu daraptan.

Caibat nang pigsulit inagad mipda ya ing capagsalita nang metung á Señora anting mipatutud sentido nang lima q̄ng milagrong iti ning Virgen María.

Iniang sumala na potencia nang atlu pibulebule na lima nang sentido iniang atalus na ampon apitunu macaras ne carin q̄ng lual ning reino.

Queti na na aquit at apagumasdan calda ding salunan lub ning cayarian quea lang inuluan ba'lang migcumpisal malaguang cacayap saquit dang daralan.

Mibantug q̄ng corte't micálat q̄ng reino itang cabiasna'na malucang Médico micatagun naman mirate yang tutu canitang saquit na y Don Federico.

Nanu't mibelita qñg Aring Monarca  
ing báyung Médico pepayaus na ya  
é naman meliuag agad dinatang ya  
malaguang minarap qñg camal na't ula.

Ing guingcas ning Ari ó budñing Médico  
ing cacung capatad á y Federico  
uluan me sana ing bala na acu't  
canacung bayaran ing capagalan mu

Nğana ning Médico ó Aring maraᅅal  
tabi qñg damla mu at mayubung camal  
é cu pu manulu't cacung pasayanᅅan  
nun é la sumisi ampon magcumpisal.

Ning Ari pisiag na queting capatad na  
bungsung Federico sumisi ca sana  
ó ini ing Abad á macatalaga  
icumpisal mu nᅅan ing sabla mung sala.

Ing lilung Infante ali na atanᅅuan  
pablasang ing Doctor é ne cacauanᅅan  
yang sisitsit na ing quea ping tanguian  
aluc nang Ladislao é na tatangapan.

Ing gagcas ning Doctor aguiang mate ca man  
ali ca tatangap qñg pamagcumpisal  
ali ne acaquit ning ninu't ninu man  
ing panᅅa-demonios yang macasangcan.

Nğana mo ning Abad ing pacua co sana  
metung nang larauan ning Virgen María  
qñg palamang-lamang mibálic ing lub na  
suguing Federico ban magcumpisal ya.

Horas mu ring ita pepacua yang tambing  
metung nang larauan ning mal á Virgen  
é naman melambat detang de pin carin  
qñg budñing Infante quea re siniping.

Iniang isiping de carelang linapit  
ing mal nang larauan ning Virgen á lauit  
ing cuyug nang Doctor tinacas yang amlit  
inagad neng licuan taung maqui-saquit.

Ing Aring Ladislao miuman ya ping guingcas  
caniting Infante á queang capatad  
magdalita ca sa't magcumpisal agad  
ban ing caladua mu é ya mipajamac.

Linapit neng agad at magcumpisal ya  
sinabi na na nğan ing sabla nang sala  
pisiag ning Médico nung macanian nğana  
ing cacung yayaduan confesion publica.

Ing buri cu sanang quecang icumpisal  
queca nğang ipasiag qñg piraramdaman  
qñg ba'ping mabalu quecang casalanan  
at uluan da cao saquit mung daralan.

Nun salesen mu nğan ~~ali~~ manlingad ca  
malatit maragul qñg sabla mung sala  
maniuala cao qñg gagcas cu queca  
cumayap cang agad antimo ing sadia.

Ala yang linijim at sinabi na nğan  
guisa' nang selese queang casalanan  
pati ing depat nang licung capalsintan  
qñg suguing bayo na á Reynang maraᅇgal.



Ing pang̃a-ugse na't pang̃abulag mata  
ing sablang ita nin tune parala'na  
at ing pamalmura ning Duque Medina  
pati pang̃ayatat tucnang̃a'nang villa.

Ing pamacamate na q̃ng Principe Arlis  
yang mibintangan ing Reyna Beatriz  
ing sablang iti nan quea ping pigsulit  
Ari't Consejero daramdam lang tiquis.

Amalas ning Ari ing sablang pisiag na  
ine neng armeria't quinanuang espada  
mabilug q̃ng lub na pacsá nang talaga  
ing lilung Infante ilaco nang bie na.

Macapagmulala't ali api-isip  
misteriong depat na ning Dios á lauit  
ing sabla nang sala guisa'nang pigsulit  
meap yang inagad quetang queang saquit.

Anti yang migpilu saquit nang daralan  
misubli q̃ng sadia ing queang catauan  
sinubung ya mua ing Aring Ladislao  
patayan que man sa é pa macabague.

Q̃ng mua ning Ari tune malimbuyu  
agad neng lepitan y Don Federico  
begut neng espadang ibat q̃ng armero  
nun é re asagca tibtab ne ing lilu.

Ding sablang Consejos ning Aring marangal  
q̃ng mua nang ita ilang memilatan  
pati ing Médico macanian mu naman  
nun inia ing Ari tinupad yang biglan.

Ing mal á Ari miuman pang guingcas ya  
 lilung capatad cu animal ca pala  
 inia migdusa ya ing cacung asaua  
 ica ing migtacsil at aliua iya.

Icong de la guardia ume co't bigla yu  
 quecayu yang dalan ipuc qñg castillo  
 ining tampalasan Infanteng miglilu  
 cuturan ye batal pangga-galingaldo.

Ali na mauman ing cacung sentencia  
 malagua yung gauan ing cayatula'na  
 qñg ba'reng é paran ampon tularan pa  
 ding queti qñg Reino't ban é manaua.

Pablasang utus na ning Aring marangal  
 qñg real castillo dela reng marapal  
 cabud na calaco quea yang tengisan  
 ngana ó Beatriz culang capalaran.

Insa cayang reino, ciudad at villa  
 ing quepandigan mu sinta cung asaua  
 agad mu nang tingap ali tinutul ca  
 mabagsi'cung atul á binie parusa.

Cabud pangatupad ning cayatulan cu  
 qñg pangatabtah na ning Infanteng lilu  
 agad cung tumulac ali mabalam cu  
 panintunan da ca nu ca man tinuru.

Cacu mang camate salugsugan da ca  
 layun panintunan nu ca man minanga  
 insa pa mang sulip ing pacsang talaga  
 canacung lasauan qñg ban acua ra ca.

Laguin cung Ladislao canacung sasacsian  
nun abalitan que layun asumpungan  
cacung ipatangal ing liesi cu't tapang  
qñg manlualu quea aguiang ninu ya man.

Ali cu mituqui catau mang tau  
ba'cung é mabalam qñg pamanlacad cu  
at ing marap cacu quening cacung casbu  
ing queang anabang ing mamun qñg yatu.

At itang buangis Ari Alemania  
milaguiung Orndal á miñe parusa  
uacas na na ngeni ning bie nang dala  
nun é cu ne aquit ing cacung asaua.

Qñg horas á iti quea ping aramdarn  
ning budñing Médico nñanang tinambayan  
¿é ata buri mo ó Aring marangal  
miarap ya queca asaua mung irang?

Pequibat ning Ari caniting Médico  
amanung guingcas mu nung maliaring tutu't  
ing macabalita ninu man at ninu  
panñacu cu quea iting cayarian cu.

Iti pin yang tutu alang panñacabla  
at ing panñacu cung alang panñasira  
ninu mang midurup qñg sinta cu't mutia-  
corona't cetru cu ibie cu lang bigla.

Nñana ning Médico alang caliuagan  
cacu yang idurup qñg quecang arapan  
dapot ing yauad cu queca sang tuntunan  
tuparan matibe quecang capañacuan.

Pequibat ning Ari nğanang mengamanu  
ing cacung sinabi ali na mibáyu  
aguiang ining bie ya ing anġuan mu  
é cu sangalanġan mapuring damla mu.

Ing budñing Médico inagad guingcas na  
caring Consejeros at Aring maula  
malagua yang gauan ing metung á fianza  
maguing catandanan queting dimdam yu na.

Inagad deng gueua itang pitandanan  
ning mal á Ari queang capanġacuan  
ninu mang macaquit qñġ Reynang maranġal  
tangapa'nang lugud alang caliuagan.

Matupad nġang sabla ing ba'lang buri na  
ing Aring Ladislao ali sansala ya  
ing bague iti nan qñġ papel quine ra  
alang panġasira ing capanġacua'na.

Ing mesabing fianza cabud na cayari  
paua lang mig-firma Consejero't Ari  
mequipag-firma ya ing Médicong budñi  
at caibat na niti nan quinua na neng dagli.

At saca ya minauad qñġ Aring maranġal  
masinup á silid queang pipainauan  
qñġ yauad nang iti agad neng dininan  
metung yang posentong masanting tudtúran.

Uling ugali cu at sadia cunġ dapat  
matudtud cu pa mu báyu cu lumacad  
at panġaguising cu dulapan queng agad  
Reynang asaua mu at queca que yarap.

E cu na nğan igcas at salesayan pa maldang atiu carin ing pamisabi ra qñg silid ning Ari iniang milub na ya ita ninang pasbul inagad neng sera.

Ding sablang Consejos at Aring maraṅgal maldang atiu carin magmulala la nğan ning metung at metung carelang uculan Angel ya mo atang banua menibatan.

Deti nğan ping sabla nṅarang misasabi ing pamalac da quea qñg Médico-ng asque quetang caniuana ing Angel yang tune maquiquilala ya qñg queang selese.

Canacung ibálic qñg budñing Médico iniang carina ya quilub na ning cuarto sadia nang imalan leco na't binayu queang inalilan aliuang vestido.

Nanu pa't meari itang pamiblas na lupa nang Beatriz antimo ing sadia pigcalub ning Dios at ing Virgen María sinulud nang iti menibatan Binua.

At saca ya linual canitang estrado qñg capamisanan da maldang Consejero mengasdan lang sabla tau qñg Palacio pati na ing Ari bantug á Ladislao.

Sablang atiu carin mengatilijan la é la mecabulad pauang mengasdan pa ing Aring Ladislao sacdal ing dine na ing Reyna Beatriz é alaue na ya.

Ninu mang carela alang mecabulad  
caring Consejero á carin macarap  
ing Reyna Beatriz yang pepatuyag  
dirupa'neng Ari arap na migsacab.

Saca ya miñabi ing mal á Reyna  
ibie mung patauad oh Aring Monarca  
acu pin at acu ing quecang asaua  
á peparusan mu't binulag á mata.

Pangasabi niti agad nang quepatdan  
ing Aring Ladislao libutad mibulang  
Reyna sielulu ne layun pengamanuan  
asaua cung sinta lub mu tiuasayan.

Nung cacung cabaluan ngana pin ning Reyna  
quecang icamate nun aquit mu cu pa  
linasa cu man sa é na inulian ca  
é cu mu tangalan anti queang dusa.

Ari meguinut yang mibule malále  
isip na at lub pauang mesalese  
quinaul neng Reyna pecasican-sican  
tauad ing yadua'na é macanian-canian.

Mangisnauang saldac ngana ning gagcas na  
ó sinta't bie cu leal cung asaua  
qñg querarasan mu acung maquisola  
uli ning Infante qñg pamañumbung na.

Aguiang casing acu casalanan cu man  
lalu ing Infanteng lilu't tampalasan  
quetang depata'nang ali catuliran  
yang ilibe na ing bie nang ingatan.

Nġeni mu ring nġeni agad yung tuparan  
qġg real castillo quecayu yang aġuan  
ing cayatulan cu macutud ya batal  
queta ing ninu man é ne alimbauan.

At ing queang bangque carin ya yugse yu  
quetang cailaġan lual na ning reino  
at carin ya muluc ampon pang malaso  
queta é re paran ding bisang maglilu.

Mequibat yang agad ing mal á Reyna  
ó Aring Ladislao manaya ca sana  
ing fianzang merapat nġeni pacua cu ya  
qġg mearing pisabi meġalingua'na ca.

Qġg cayatulan mu ninu ing salangsang  
pablasang Ari cang maqui-capaliarian  
dapot ing pisabing quecang capaġacuan  
qġg fianzang meari queca nang quelinguan.

¿E mu uari guingcas canitang Médico  
nanu mang buri na at yaduan quecao  
é mu salangsangan at quea ibie mu  
aquit mu ya sana Reynang asaua mu?

Quilalanan mu cu isilad mong mata  
acu't é aliua Médico-ng mipasia  
inia ing yauad cu patawaran mu ya  
y Don Federico-ng capatad mung sinta.

Ala nang aliua queca cu yayaduan  
qġg camalan mu pu ó Aring maraġal  
inia nġacu mo sa queca neng timauan  
at patawaran mu ya capatad mung irang.

Qñg Dios menibat maulang Misterio  
sucat cang patauad qñg lupa mung tau  
é na uari pisiag ning Guinung y Cristo  
á mengacung timbus qñg sala ning yatu.

Inia nñacu sana magdalita na ca  
y Don Federico timauan mu na ya  
patawaran cu ne qñg depot nang sala  
ica naman nñeni patawaran mu ya.

Nanu ta caniti minutus yang biglan  
caretang de guardia ing Aring marañgal  
y Don Federico cuanan yeng marapal  
nñeni mu ring nñeni cacu ye irampal.

Horas mu ring ita agad detang da ya  
y Don Federico Ari arapa'na  
ing tungcul at gálang paua nñang depot na  
qñg Ari't qñg Reyna á budñing bayo na.

Micaulcau'la at pepatauad nñan  
ing Reyna't Infante at Aring marañgal  
horas mu ring ita atin lang aramdám  
sualang mangamanu qñg anti queni nan.

Icong sabla queti daramdam canacu  
á macapamisan qñg real Palacio  
ampon ing Aring budñing Don Ladislao  
talastasan yu nñan ing salesayan cu.

Iting quecong reino nun inia mirasan  
maragul á sálut á memucsang bie  
oh Ari miucul ca at mibulebule  
qñg quecang piñapat á é catuliran



Ing Reyna Beatriz á quecang asaua  
agad inatulan at dinin parusa  
é mu inusisa nung maquisala ya  
pepasaquitan meng binulag á mata.

Pablasang qñg iya alang casalanan  
seguip ne ning Dios at Virgen á malam  
at ing aliua pang queang querarasan  
cararaptana'na Demoniong sucaban.

Inia Aring mal migaganaca ea  
quecang quilalanan depat mung sinala  
ing meto cayarian queca ya minaua  
pacaipsis mu't ica ing Justicia.

Cabud na meuala ali ne minulad  
sualang migsalita á dindam da ding lat  
ing Reyna Beatriz ya naman ing guingcas  
qñg Ari't Infante budñing micapatad.

Daptan tamu nñeni at ali liliban  
mitubud ya Francia ing Aring Ladislao  
ing cacung capatad qñg ba'yang pabaluan  
sumun la nñan queti alang caliuagan.

Ing bungsung uali cu lagiung Isabela  
cacu yang paraquit carin Inglatterra  
lub ning Infante ban tajimic na  
quea que pacasal cabud pañatang na.

Sabian pa case ing anti queti nan  
ning metung at metung ing tula ra sacdal  
malagua't salita agad yang dinatang  
budñing Isabela Princesang malinang.

Horas mu ring ita agad minaus la  
 caretang Obispo ampon Cardenal pa  
 midesposada la at quesal talaga  
 di Don Federico ampon Isabela.

Nun uari qñg guintu metung la mu uri  
 capatad ning Reyna't capatad ning Ari  
 alang tauli't muna qñg carelang bili  
 pablasang ibat la caring dayang budñi.

Iniang mayari na ing pangacasal da  
 di Don Federico ilang Isabela  
 qñg Aring Ladislao memu'no pin queta  
 qñg ba'na lang muli carin Inglatera.

Qñg Aring Ladislao carin cu ibálic  
 ampon qñg mapalad á Reyna Beatriz  
 ing pamiutus da uliran lang tiquis  
 pamicalugud da alang casimparis.

Alimbaua ye'ting sucát salaminan  
 ninu mang miasauang bisa qñg canuanan  
 pacaingatan sa at pacatibayan  
 ilaman qñg pusu ban é macalinguan.

Qñg Aring Ladislao é ya sucát mara  
 ninu mang lalaqui á maqui asaua  
 é ya manuala qñg babalita ra  
 magumasid ya pa't imulat nong mata.

At ninung babayng queang acaparis  
 qñg dusang quimta'na ning Reyna Beatriz  
 ala ya mang sala pibata nang saquit  
 at é ya tinutul nanu mang matulid.

( 48 )

Y Don Federico é ne sucat paran  
ninu mang lalaquing tune biniñagan  
lacuan ta ing tucsu't ing lub ta tibayan  
nabangnan ta murin itang tulang dactal.

Cacu neng itiguil iti nang corrido  
nun tin yang migmáli bala na icayu  
larinan yu na sa ing sirang iquit yu  
sablang é yu buri ya nang bucuran cu.

**UACAS.**

